

## AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE USAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, LÉALO CUIDADOSAMENTE.

Este Centro está obligado por ley a proporcionarle este Aviso para que comprenda cómo podemos usar o compartir su información de su Conjunto de Registros Designados. El Conjunto de Registros Designados incluye información financiera y de salud a la que se hace referencia en este Aviso como "Información de Salud Protegida" ("PHI") o simplemente "información de salud". Estamos obligados a cumplir con los términos descritos en este Aviso. Si tiene alguna pregunta sobre este Aviso, comuníquese con el Gerente de la Oficina a [info@chopraurology.com](mailto:info@chopraurology.com) o por teléfono al (602) 777-3113.

### COMPRENDA SU HISTORIAL MÉDICO Y SU INFORMACIÓN

Cada vez que ingresa a nuestro centro, se crea un registro de su estadía que contiene información médica y financiera. Por lo general, este registro contiene información sobre su condición, el tratamiento que brindamos y el pago del tratamiento.

Podemos utilizar y/o divulgar esta información a:

- planificar su atención y tratamiento
- comunicarse con otros profesionales de la salud involucrados en su atención
- documentar la atención que recibe
- educar a los profesionales de la salud
- proporcionar información para la investigación médica
- proporcionar información a los funcionarios de salud pública
- evaluar y mejorar la atención que brindamos
- obtener el pago por la atención que brindamos

Comprender qué hay en su historial y cómo se utiliza su información médica le ayudará a:

- garantizar que sea precisa
- comprender mejor quién puede acceder a su información médica
- tomar decisiones más informadas al autorizar la divulgación a otros

### CÓMO PODEMOS USAR Y DIVULGAR INFORMACIÓN MÉDICA PROTEGIDA SOBRE USTED

Las siguientes categorías describen las formas en que utilizamos y divulgamos información médica. No se enumerarán todos los usos o divulgaciones de una categoría. Sin embargo, todas las formas en que se nos permite utilizar y divulgar información se incluirán en una de las categorías.

• **Para tratamiento.** Podemos usar o divulgar información médica sobre usted para brindarle tratamiento médico. Podemos divulgar información médica sobre usted a médicos, enfermeras, terapeutas u otro personal del Centro que participe en su atención en un Centro. Por ejemplo, un médico que lo trate por un problema de salud

# SAMEER CHOPRA MD PLLC

Es posible que sea necesario que las personas con una pierna rota sepan si usted tiene diabetes, ya que la diabetes puede retrasar el proceso de curación. Los distintos departamentos de un centro también pueden compartir información médica sobre usted para coordinar su atención y proporcionarle medicamentos, análisis de laboratorio y radiografías. También podemos divulgar información médica sobre usted a personas fuera del centro que puedan estar involucradas en su atención médica después de que usted abandone el centro. Esto puede incluir a familiares o enfermeras visitantes que le brinden atención en su hogar.

- **Para pagos.** Podemos usar y divulgar su información médica para que el tratamiento y los servicios que reciba en un centro puedan facturarse a usted, a una compañía de seguros o a un tercero. Por ejemplo, para que nos paguen, es posible que debamos compartir información con su plan de salud sobre los servicios que le brindamos. También podemos informar a su plan de salud sobre un tratamiento que va a recibir para obtener una aprobación previa o para determinar si su plan cubrirá el tratamiento.

- **Para operaciones de atención médica.** Podemos usar y divulgar su información médica para nuestras operaciones de atención médica diarias. Esto es necesario para garantizar que todos los pacientes reciban atención de calidad. Por ejemplo, podemos usar la información médica para actividades de evaluación y mejora de la calidad y para desarrollar y evaluar protocolos clínicos. También podemos combinar la información médica de muchos pacientes para ayudar a determinar qué servicios adicionales se deben ofrecer, qué servicios se deben suspender y si ciertos tratamientos nuevos son efectivos. Nuestra oficina corporativa puede usar su información médica para el desarrollo y la planificación comercial, análisis de gestión de costos, gestión de reclamos de seguros, actividades de gestión de riesgos y para desarrollar y probar sistemas y programas de información. También podemos usar y divulgar información para revisión profesional, evaluación de desempeño y para programas de capacitación. Otros aspectos de las operaciones de atención médica que pueden requerir el uso y la divulgación de su información médica incluyen acreditación, certificación, licencias y actividades de acreditación, revisión y auditoría, incluidas revisiones de cumplimiento, revisiones médicas, servicios legales y programas de cumplimiento. Su información médica puede usarse y divulgarse para la gestión comercial y las actividades generales del Centro, incluida la resolución de quejas internas, el servicio al cliente y la debida diligencia en relación con una venta o transferencia del Centro. En circunstancias limitadas, podemos divulgar su información médica a otra entidad sujeta a HIPAA para sus propias operaciones de atención médica. Podemos eliminar información que lo identifique para que la información médica pueda usarse para estudiar la atención médica y la prestación de servicios de atención médica sin conocer las identidades de los pacientes. Podemos divulgar su edad, fecha de nacimiento e información general sobre usted en el boletín informativo del Centro, en los calendarios de actividades y a las entidades de la comunidad que deseen reconocer su cumpleaños o conmemorar sus logros en ocasiones especiales. Si está recibiendo servicios de terapia, podemos publicar su fotografía e información general sobre su progreso.

## OTROS USOS PERMITIDOS DE SU INFORMACIÓN MÉDICA

- **Socios comerciales.** Algunos servicios se brindan en nuestras instalaciones a través de contratos con socios comerciales. Algunos ejemplos incluyen directores médicos, abogados externos y un servicio de copias que utilizamos para hacer copias de su historial médico. Cuando se contratan estos servicios, podemos divulgar su información médica para que puedan realizar el trabajo que les hemos solicitado y facturarle a usted o a su tercero pagador por los servicios prestados. Sin embargo, para proteger su información médica, exigimos que el socio comercial proteja adecuadamente su información.

# CHOPRA UROLOGY

## SAMEER CHOPRA MD LLC

- **Proveedores.** Muchos de los servicios que se le brindan como parte de su atención en nuestro centro son ofrecidos por participantes en uno de nuestros acuerdos de atención médica organizados. Estos participantes incluyen una variedad de proveedores, como médicos (p. ej., MD, DO, podiatra, etc.), terapeutas (p. ej., fisioterapeuta, etc.), unidades de radiología portátiles, laboratorios clínicos, farmacias, psicólogos y proveedores (p. ej., protésicos, ortésicos).
- **Alternativas de tratamiento.** Podemos usar y divulgar información médica para informarle sobre posibles opciones o alternativas de tratamiento que puedan ser de su interés.
- **Beneficios y servicios relacionados con la salud y recordatorios.** Podemos comunicarnos con usted para recordarle sus citas o brindarle información sobre alternativas de tratamiento u otros beneficios y servicios relacionados con la salud que puedan ser de su interés.
- **Personas involucradas en su atención o en el pago de su atención.** A menos que se oponga, podemos divulgar información médica sobre usted a un amigo o familiar que esté involucrado en su atención. También podemos dar información a alguien que ayude a pagar su atención. Además, podemos divulgar información médica sobre usted a una entidad que colabore en un esfuerzo de socorro en caso de desastre para que su familia pueda ser notificada sobre su condición, estado y ubicación.
- **Según lo requiera la ley.** Divulgaremos información médica sobre usted cuando así lo exija la ley federal, estatal o local.
- **Para evitar una amenaza grave a la salud o la seguridad.** Podemos usar y divulgar información médica sobre usted para prevenir una amenaza grave a su salud y seguridad o la salud y seguridad del público u otra persona. Haremos esto solo para ayudar a prevenir la amenaza.
- **Donación de órganos y tejidos.** Si usted es donante de órganos, podemos divulgar información médica a organizaciones que se encargan de la obtención de órganos para facilitar la donación y el trasplante.
- **Militares y veteranos.** Si usted es miembro de las fuerzas armadas, podemos divulgar información médica sobre usted según lo requieran las autoridades militares. También podemos divulgar información médica sobre personal militar extranjero a la autoridad militar extranjera correspondiente.
- **Investigación.** En determinadas circunstancias, podemos usar y divulgar información médica sobre usted con fines de investigación. Por ejemplo, un proyecto de investigación puede implicar comparar la salud y la recuperación de todos los pacientes que recibieron un medicamento con aquellos que recibieron otro, para la misma condición. Sin embargo, todos los proyectos de investigación están sujetos a un proceso de aprobación especial. Este proceso evalúa un proyecto de investigación propuesto y su uso de información de salud, tratando de equilibrar las necesidades de investigación con la necesidad de los pacientes de privacidad de su información de salud. Antes de que usemos o divulguemos información de salud para investigación, el proyecto habrá sido aprobado a través de este proceso de aprobación de investigación. Sin embargo, podemos divulgar información de salud sobre usted a personas que se preparan para realizar un proyecto de investigación, siempre y cuando la información de salud que revisen no salga de un Centro.
- **Compensación de trabajadores.** Podemos divulgar información de salud sobre usted para compensación de trabajadores o programas similares. Estos programas brindan beneficios para lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo.

# CHOPRA UROLOGY

## SAMEER CHORA MD PLLC

Informes Las leyes federales y estatales pueden requerir o permitir que el Centro divulgue cierta información de salud relacionada con lo siguiente:

- **Riesgos para la salud pública.** Podemos divulgar información médica sobre usted con fines de salud pública, incluidos:
  - o Prevención o control de enfermedades, lesiones o discapacidad
  - o Informar nacimientos y muertes;
  - o Informar abuso o negligencia infantil;
  - o Informar reacciones a medicamentos o problemas con productos;
  - o Notificar a personas sobre retiros de productos del mercado;
  - o Notificar a una persona que puede haber estado expuesta a una enfermedad o puede estar en riesgo de contraer o propagar una enfermedad;
  - o Notificar a la autoridad gubernamental correspondiente si creemos que un paciente ha sido víctima de abuso, negligencia o violencia doméstica. Solo haremos esta divulgación si usted está de acuerdo o cuando lo exija o autorice la ley.
- **Actividades de supervisión de la salud.** Podemos divulgar información médica a una agencia de supervisión de la salud para actividades autorizadas por la ley. Estas actividades de supervisión pueden incluir auditorías, investigaciones, inspecciones y licencias. Estas actividades son necesarias para que el gobierno controle el sistema de atención médica, los programas gubernamentales y el cumplimiento de las leyes de derechos civiles.
- **Procedimientos judiciales y administrativos:** si está involucrado en una demanda o una disputa, podemos divulgar información médica sobre usted en respuesta a una orden judicial o administrativa. También podemos divulgar información médica sobre usted en respuesta a una citación, solicitud de descubrimiento u otro proceso legal por parte de otra persona involucrada en la disputa, pero solo si se han hecho esfuerzos para informarle sobre la solicitud o para obtener una orden que proteja la información solicitada.
- **Denuncia de abuso, negligencia o violencia doméstica:** notificar a la agencia gubernamental correspondiente si creemos que un paciente ha sido víctima de abuso, negligencia o violencia doméstica.
- **Fuerzas del orden.** Podemos divulgar información médica cuando lo solicite un funcionario de las fuerzas del orden:

En respuesta a una orden judicial, citación, orden de arresto, requerimiento o proceso similar; Para identificar o localizar a un sospechoso, fugitivo, testigo material o persona desaparecida; Sobre usted, la víctima de un delito si, bajo ciertas circunstancias limitadas, no podemos obtener su consentimiento; Sobre una muerte que creemos que puede ser el resultado de una conducta delictiva; Sobre la conducta delictiva en la Instalación; y En circunstancias de emergencia para denunciar un delito; la ubicación del delito o las víctimas; o la identidad, descripción o ubicación de la persona que cometió el delito.

- **Médicos forenses, legistas y directores de funerarias.** Podemos divulgar información médica a un médico forense o legista. Esto puede ser necesario para identificar a una persona fallecida o determinar la causa de la muerte. También podemos divulgar información médica a directores de funerarias según sea necesario para llevar a cabo sus funciones.

# CHOPRA UROLOGY

## SAMEER CHOPRA MD LLC

- **Actividades de inteligencia y seguridad nacional.** Podemos divulgar información médica sobre usted a funcionarios federales autorizados para actividades de inteligencia, contrainteligencia y otras actividades de seguridad nacional autorizadas por ley.

- **Institución correccional:** si usted es un recluso de una institución correccional, podemos divulgar a la institución o a su agente información médica necesaria para su salud y la salud y seguridad de otras personas.

### OTROS USOS DE LA INFORMACIÓN MÉDICA

Otros usos y divulgaciones de información médica que no estén contemplados en este Aviso o en las leyes que se aplican a nosotros se realizarán únicamente con su permiso por escrito. Si nos otorga permiso para usar o divulgar información médica sobre usted, puede revocar dicho permiso, por escrito, en cualquier momento. Si revoca su permiso, ya no usaremos ni divulgaremos su información médica por los motivos contemplados en su autorización por escrito. Usted comprende que no podemos retractarnos de ninguna divulgación que ya hayamos realizado con su permiso y que estamos obligados a conservar nuestros registros de la atención que le brindamos.

### SUS DERECHOS CON RESPECTO A SU INFORMACIÓN MÉDICA

Aunque su historial médico es propiedad del Centro, la información le pertenece a usted. Tiene los siguientes derechos con respecto a su información médica:

- **Derecho a inspeccionar y copiar.** Con algunas excepciones, usted tiene derecho a revisar y copiar su información médica.

Debe enviar su solicitud por escrito a Sameer Chopra MD, PLLC. Podemos cobrarle una tarifa por los costos de copia, envío u otros suministros asociados con su solicitud.

- **Derecho a modificar.** Si considera que la información médica que figura en su expediente es incorrecta o incompleta, puede solicitarnos que modifiquemos la información. Tiene este derecho mientras la información se conserve en el Centro o para el Centro.

Debe enviar su solicitud por escrito a Sameer Chopra MD, PLLC. Además, debe proporcionar un motivo para su solicitud.

Podemos rechazar su solicitud de modificación si no se presenta por escrito o no incluye un motivo que respalde la solicitud. Además, podemos rechazar su solicitud si nos pide que modifiquemos información que:

No fue creado por nosotros, a menos que la persona o entidad que creó la información ya no esté disponible para realizar la modificación; No es parte de la información de salud mantenida por o para el Centro; o Es precisa y completa.

# CHOPRA UROLOGY

## SAMEER CHOPRA MD LLC

- **Derecho a un informe de las divulgaciones.** Tiene derecho a solicitar un "informe de las divulgaciones". Esta es una lista de ciertas divulgaciones que hicimos de su información médica, aparte de aquellas realizadas para fines tales como tratamiento, pago u operaciones de atención médica.

Debe enviar su solicitud por escrito a Sameer Chopra MD, PLLC. Su solicitud debe indicar un período de tiempo que no puede ser mayor a seis años a partir de la fecha de envío de la solicitud. Su solicitud debe indicar en qué formato desea la lista (por ejemplo, en papel o en formato electrónico). La primera lista que solicite dentro de un período de doce meses será gratuita. Para listas adicionales, podemos cobrarle los costos de proporcionar la lista. Le notificaremos el costo involucrado y usted puede optar por retirar o modificar su solicitud en ese momento antes de que se incurra en costos.

- **Derecho a solicitar restricciones.** Tiene derecho a solicitar una restricción o limitación de la información médica que usamos o divulgamos sobre usted. Por ejemplo, puede solicitar que limitemos la información médica que divulgamos a alguien que esté involucrado en su atención o en el pago de su atención. Puede solicitar que no usemos ni divulguemos información sobre una cirugía a la que se haya sometido a un familiar o amigo.

No estamos obligados a aceptar su solicitud. Si lo hacemos, cumpliremos con su solicitud a menos que la información sea necesaria para brindarle un tratamiento de emergencia.

Debe enviar su solicitud por escrito a Sameer Chopra MD, PLLC. En su solicitud, debe indicarnos (1) qué información desea limitar; (2) si desea limitar nuestro uso, divulgación o ambos; y (3) a quién desea que se apliquen los límites, por ejemplo, divulgaciones a su cónyuge..

- **Derecho a solicitar comunicaciones alternativas.** Tiene derecho a solicitar que nos comuniquemos con usted sobre asuntos médicos de manera confidencial o en un lugar específico. Por ejemplo, puede solicitar que solo nos comuniquemos con usted por correo a un apartado postal.

Debe enviar su solicitud por escrito a Sameer Chopra MD, PLLC. No le preguntaremos el motivo de su solicitud. Su solicitud debe especificar cómo o dónde desea que nos comuniquemos con usted. Aceptaremos todas las solicitudes razonables.

- **Derecho a una copia impresa de este Aviso.** Tiene derecho a una copia impresa de este Aviso de prácticas de privacidad incluso si ha aceptado recibir el Aviso en formato electrónico. Puede solicitarnos que le proporcionemos una copia de este Aviso en cualquier momento.

**Para obtener una copia impresa de este Aviso, comuníquese con Sameer Chopra MD, PLLC.**  
**CAMBIOS A ESTE AVISO**

Nos reservamos el derecho de cambiar este Aviso. Nos reservamos el derecho de hacer que el Aviso revisado o modificado entre en vigencia para la información médica que ya tenemos sobre usted, así como para cualquier información que recibamos en el futuro. Publicaremos una copia del Aviso actual en el Centro y en el sitio web. El Aviso especificará la fecha de vigencia en la primera página, en la esquina superior derecha. Además, si se realizan cambios materiales

# CHOPRA UROLOGY

## SAMEER CHOPRA MD LLC

Además de este Aviso, el Aviso contendrá una fecha de vigencia para las revisiones y se pueden obtener copias comunicándose con el administrador de la Instalación.

### QUEJAS

Si cree que se han violado sus derechos de privacidad, puede presentar una queja ante el Centro o ante el Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos. Para presentar una queja ante el Centro, comuníquese con el Gerente de la Oficina a [info@chopraurology.com](mailto:info@chopraurology.com) Todas las quejas deben presentarse por escrito. No se le aplicará ninguna sanción por presentar una queja.

Paciente Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_